23 ta' Marzu, 1962 Imhallfin:—

Is-S.T.O. Prof. Sir Anthony J. Mamo, O.B.E., C.St.J., Q.C., B.A., LL.D., President;

Onor. Dr. A.J. Montanaro Gauci, C.B.E., K.M., LL.D.; Onor. Dr. T. Gouder, LL.D.

Giuseppe Mamo

persus

Gerolamo Camilleri

Lokazzjoni — Spoli — Manutenzjoni — Reintegrazzjoni — Pussess — Loki Komodu — Art. 572 u 571 u 561(1) tal-Kodići Čivili.

- L-azzjoni tal-inkwilin li jağixxi kontra l-lokatur tieghu biex dan jiği kundannat iqieghed fil-post fejn kienu xi kumditajiet li hu nehha mill-fond mikri ghand dak l-inkwilin ma hix azzjoni ta' spoll privileggjat, jekk, anki suppost li firrikorru r-rekwiziti l-ohra kollha ta' din l-azzjoni, ikun nieqes ir-rikwizit taz-zmien.
- Lanqas ma tista' dik l-azzjoni tkun ta' manutenzjoni fil-pussess kontemplata fl-art. 571 tal-Kodići Civili; ghax din l-azzjoni tikkompeti biss lil min hu possessur fis-sens veru tal-art. 561(1) tal-istess Kodići, u mhux ukoll lil semplići detentur bhal ma hu l-inkwilin.
- Jekk l-inkwilin jitlob ir-reintegrazzjoni fl-ewwel lok, imma jżid talba fis-sens illi l-Qorti tordna illi l-kumditajiet imnehnijin figu mąeghdna f'xi post iehor konvenjenti, dan ifisser illi r-reintegrazzjoni hija l-ewwel preferenza, imma ffisser ukoll illi l-attur ikun halla fid-diskrezzjoni tal-Qorti li tip-provdi rimedju alternattiv skond ic-cirkustanzi; u ghalhekk il-Qorti mhix legalment astretta li tordna r-ripristinament tal-affarijiet bla ebda konsiderazzjoni ohra.
- Hekk, jekk il-lokatur inehhi l-vaska tal-loki komodu mil-fond mikri lill-inkwilin u jqieghda x'imkien iehor, huwa ghandu jerga jqieghda fejn kienet, jekk hekk fitlob l-inkwilin, u ma jkunx hemm ebda obbjezzjoni mill-Awtorita Sanitarja.

Il-Qorti:— Rat l-att taċ-ċitazzjoni quddiem il-Prim' Awla tal-Qorti Civili tal-Maestà Taghha r-Reģina, li bih l-attur, premess li l-konvenut jikri lill-attur il-fond 84 St. Catherine Street, Zurrieq. u f'dawn l-ahhar xhur, kontra l-volontà tal-attur, qala' u nehha mill-istess fond il-vaska tal-water closet u poġġiha fuq il-bejt tad-dar tal-konvenut adjaċenti ghal dik tal-attur, u b'hekk naqqas mill-kumditajiet mikrija lill-attur; u premess li l-konvenut, non ostante li ġie nterpellat biex jerġa jaghmel kollox kif kien, naqas li jaghmel dan; premessi d-dikjarazzjonijiet neċessarji u moghtija l-provvedimenti opportuni, talab li l-konvenut, ghar-raġunijiet fuq imsemmija, jiġi kundannat jerġa jqieghed f'postha l-vaska fuq imsemmija u jaghmel kollox kif kien qabel, jew ipoġġiha f'post iehor konvenjenti ghall-attur kif tiffissa l-Qorti; u f'każ li jonqos li jaghmel dan fiż-żmien lilu prefiss, talab li l-attur jiġi awtorizzat jaghmel dan ix-xoghol huwa a spejjeż tal-konvenut taht il-provvediment li jghoġobha taghti l-Qorti. Bl-ispejjeż;

Omissis;

Rat is-sentenza ta' dik il-Qorti tas-6 ta' Novembru 1961. li biha, waqt li asteniet ruhha milli tiehu aktar konjizzjoni tal-eccezzjoni tal-inkompetenza, li giet irtirata, candet I-ewwel talba tal-attur, bl-ispejjeż kontra tieghu: lagghet it-tieni talba tal-attur fis-sens illi ordnat lill-kon-venut illi fi zmien tmientax il-gurnata mis-sentenza, jittrasforma l-post fein hu l-lum fug il-beit il-water closet jew vaska msemmija fić-ćitazzjoni, billi jaghmel il-passaģģ imsaqqaf u maghluq mill-gnub mill-water closet jew vaska ghall-bieb mnejn johrog l-attur ghall-bejt fejn hemm dilvaska, u li fl-istess zmien il-konvenut jaghmel ukoll taljola minn fuq il-bejt ghall-bitha tal-fond tal-attur, kollox a spejież tal-istess konvenut, taht id-direzzioni tal-A.I.C. Paul Mercieca; u fin-nuqqas awtorizzat lill-attur jaghmel huwa x-xoghol indikat taht id-direzzjoni tal-istess perit u a spejjeż tal-konvenut. L-ispejjeż relattivi ghat-tieni talba jithallsu terz mili-attur u żewę terzi mili-konvenut; u l-ispe jjež tal-perizja jithallsu erbgha kwinti mill-attur u kwint mill-konvenut; wara li dik il-Qorti kkunsidrat;

Skond verbal a fol. 51, il-konvenut irrinunzja ghall-eċċezzjoni tal-inkompetenza;

Minn April tas-sena 1938 l-attur ghandu b'kera minn ghand il-konvenut il-fond indikat fiċ-ċitazzjoni ghall-abitazzjoni tieghu. Il-fond, ghalkemm hu separat, jaghmel parti minn dar wahda, fejn il-parti l-ohra hi okkupata mill-konvenut. Il-kontendenti ghandhom kull wiehed parti mill-bejt, li fil-bidu kien tad-dar kollha. Fil-parti tal-attur kien hemm water closet fuq f'loġġa, u iehor isfel fil-bitha. Billi dak ta' isfel kien inixxi, l-attur irrapporta lis-Sanità. L-ispettur sanitarju sab illi l-fossa tad-dar abitata millattur, li kienet fil-bitha jew ġardina, ma kienetx skond irregolamenti sanitarji, u allura qal lill-konvenut biex iqieghed il-water closet fuq il-bejt u jikkommunikah mal-fossa tal-parti tieghu tal-fond, li qeghdha fit-trieq. Il-konvenut ghamel kif qallu l-ispettur, qieghed il-vaska t'isfel fuq il-bejt, saqqaf gabinett, u kkommunikaha gha'l-fossa tieghu. B'kollox nefaq £40;

B'digriet tal-31 ta' Marzu 1960 din il-Qorti nnominat lill-A.I.C. Paul Mercieca biex ifittex u jirrelata jekk il-water closet jistghax jiği f'post iehor aktar konvenjenti ghallattur u skond ir-regoli sanitarji;

B'relazzjoni tat-8 ta' April 1960 il-perit irrapporta illi, peress li ż-Zurrieg ghad ma hemmx drenagg publiku, biex il-water closet ma jiboghax fuq il-bejt, trid issir fossa barra fit-trieq. Jista' però jkun hemm xi diffikultajiet minhabba "cable" tal-Militar li ghaddej min-naha tal-bini; u jekk dan jista' jsir, trid tinqala' parti mill-madum li hemm fil-post halli ssir it-trinka, u jkun difficili biex il-madum jinqala' shieh u jerga' jitqieghed, barra milli jkun difficil li jitqabbel madum gdid ma' dak li hemm fil-post, u hekk il-madum ikollu jsir mill-gdid kollu. L-ispiza tilhaq mal-£130;

Il-perit issottometta wkoll illi l-water closet jista' jit-qieghed fir-rokna tal-bitha u jiği kommunikat mad-drenağğ tal-konvenut billi jghaddu l-katusi mill-bitha tieghu. Il-madum li jkun irid jinqala' jista' jiği mibdul bil-madum li jiği salvat mill-qlugh tal-bitha tal-attur, jew il-konvenut ikun jista' jibdel il-madum tal-bitha tieghu u juzah biex jinbidlu dawk li jinkisru fil-bitha tal-attur. F'dan il-kaz.

l-ispiża tilhaq mas-£60. Il-perit irrileva wkoll illi, peress li dan ix-xoghol irid isir taht l-art, u mhux possibbli tkun taf eżattament x'jista' jinsab meta jsir it-thaffir biex isiru trinek ghal'-pedamenti u ghall-katusi, jista' jkun hemm xi spejjeż ohra li wiehed ma jistghax ikun jaf bihom issa. Il-perit spjega wkoll (fol. 31 tergo) illi fejn hu l-water closet il-lum l-attur ikollu jaqsam il-bejt biex imur fih; imma anki kieku ke'lu jigi adottat il-metodu msemmi fittieni lok mill-perit l-attur, ikollu jaqsam il-bitha, li hi mikxufa;

Ikkunsidrat;

L-attur ippremetta fiċ-ċitazzjoni illi b'dak li għamel il-konvenut naqqas il-kumditajiet mikrija lilu, u talab (1) li l-konvenut jigi kundannat iqiegħed il-vaska f'postha u jagħmel kollox kif kien qabel, u alternattivament (2) ipoġ-ġi l-istess vaska f'post ieħor konvenjenti għall-attur kif tiffissa l-Qorti;

Dwar l-ewwel talba il-water closet ma jistghax jerga jitqieghed fejn kien qabel, ghax dan ikun kontra s-sahha, kif xehed i-ispettur sanitarju Anthony Sciberras (fol. 53);

Fuq it-talba l-ohra, skond ix-xhieda tal-ispettur sanitarju (fol. 53 tergo), il-water closet seta' jsir biss fuq il-bejt, minhabba li hemm il-bjar u l-pendil. Huwa anki xehed, ghalkemm l-attur dan jinnegah, illi hu qal lill-attur, fil-prezenza tas-Senior Health Officer Lucchese, li l-water closet irid isir fuq il-bejt;

L-attur sostna illi bil-vaska fuq il-bejt il-konvenut naqqaslu l-kumditajiet tal-fond, u qal illi hu, martu u bintu, jorqdu fit-tieni pjan tal-fond, fejn qabel kien hemm vaska ohra, u t-tifel jorqod isfel, fejn qabel kien hemm il-vaska tal-bitha u illi hemm mal-ghoxrin tarĝa mit-tieni pjan ghall-bejt;

Skond verbal a fol. 46, il-konvenut iddikjara li hu lest biex jirripara mix-xita u mir-rieh il-passagg mid-dar tal-attur ghal fejn hemm il-water closet il-lum fuq il-bejt, h'mod li l-passagg ikun protett sew mill-gnub kemm mis-

saqaf, u li anki huwa jaghmel taljo'a ghall-użu minn fuq ghal isfel fil-fond tal-attur;

Skond l-inčis(g) tal-art. 85 tal-Kap. 13 tal-Ligijiet, kull dar ghandu jkoliha water closet, jekk fil-fehma tas-Suprintendent tas-Sahha Publika dan jista' jsir; u l-water closet, kif ukoll il-kommunikazzjoni, ghandhom ikunu maghmula kif, b'dak il-materjal, u f'dik in-naha tad-dar, u b'dawk is-sifuni jew hag'ohra, illi bihom is-Suprintendent tas-Sahha Publiku jidhirlu li ma jkunux jistghu johorgu rwejjah jew tnixxija; u bl-art 93(1) tal-istess Kap. (emenda Att numru II tal-1957) is-sid ma jistghax ihalli lil min juža ghall-abitazzjoni fond li ma jkollux water closet regolari;

Fil-kawża "Vincenzo Abela vs. Assunta Farrugia" (App. Civ. Inf. 8 ta' Gunju 1957), fejn il-konvenuta kienet riedet li l-water closet, ordnat f'post mill-Awtorità Sanitarja, jitqieghed f'post iehor aktar kommodu ghaliha, il-Qorti zammet illi x-xoghol ordnat mill-Awtorità Sanitarja hu kunsidrat bhala xoghol necessitat minn forza magguri illi sid il-post ghandu jkollu d-dritt li jaghżel huwa l-post, darba li l-ispiża ser jaghmilha hu, fejn jitqieghed water closet bosta però li l-ghażla ma tkunx saret b'vessatorjetà manifesta u f'post manifestament diżadatt, u illi anki kieku ghall-grazzja tal-argument, wiehed kellu jghid l'x-xoghol seta' jsir x'imkien iehor b'anqas skommodu, dar ma jista' qatt jaghti l-jedd lill-konvenuta li topponi ruhha, imma biss li titlob. se maj, indenniz in sede proprija";

F'dan il-każ, ghalkemm il-konvenut kien kera liliattur il-fond mhux provvist bil-mezzi sanitarji skond il-liģi, l-attur stess krieh minghajr dawn il-mezzi sanitarji; u jekk qabel kellu l-kumdità ta' żewż vaski, il-lum ghandu l-kumdità, aktar benefika ghalkemm mhux dejjem apprezzata, ta' perikolu angas ghas-sahha sew tieghu sew ta' hadd iehor. Fuq il-bażi tal-principju tas-sentenza riferita u fid-dawl tal-liģi citata, l-attur ma jistghax jippretendi il'i l-water closet in kwistjoni ma jibqghax fejn ordnatu l-Awtorità Sanitarja. Meta l-konvenut kera l-fond bil-water closet kontra l-liģi, huwa qiesu krieh minghajr water closet; u darba li l-Awtorità Sanitarja ghażlet il-post fuq

imsemmi, u s-sid, il-konvenut, sab li ekonomikament dak ilpost kien adatt biex ifornixxi l-fond b'water closet regolari,
ma jistghax l-attur jippretendi illi l-konvenut kellu jaghmel
spiża akbar ta' almenu £130, jew ta' £60, bir-riskju ta'
spiża aktar gholja minhabba fl-inčertezzi tax-xogholijiet,
kif irrelata l-perit tekniku. Aktar u aktar il-pretensjoni talattur mhix gusta meta l-konvenut hu lest biex jirrendi
aktar kommodu ghall-attur l-użu tal-water colset bil-mod
fuq indikat, salv, se maj, id-dritt tal-attur li jitlob indennizz f'sedi proprija;

It-tieni talba tal-attur hija li l-konvenut ipoģģi l-vaska f'post iehor konvenjenti ghall-attur kif tiffissa l-Qorti. Fil-fehma ta' dil-Qorti, din it-talba tikkomprendi talba li l-water closet, anki fejn hu l-lum, jiģi maghmul aktar ko venjenti ghall-attur. Hekk il-post fejn ģie mqieghed il-water closet, minghajr ripar ghall-passaģģ fuq il-bejt, jista' jsir post bil-passaģģ maghluq u kopert, molto pjù illi l-konvenut hu lest biex jaghmel dan a spejjež tieghu, u anki huwa lest biex jirrendi aktar kommodu l-užu tal-water closet permezz ta' taljola;

Rat in-nota tal-attur, li biha appella minn dik is-sentenza. u l-petizzjoni tieghu li biha talab li tiği revokata, billi jiği deciz ghat-tenur tad-domandi kif maghmula ficcitazzjoni; bl-ispejjeż kontra l-konvenut appellat;

Omissis;

Ikkunsidrat;

Fil-petizzjoni tieghu l-appellant jinsisti illi l-azzjoni eżercitata minnu hi azzjoni possessorja, cjoè ta' reintegrazzjoni fil-pussess tal-vaska tad-W.C. fejn kienet qabel, u li l-Ewwel Onorabb'i Qorti messha ghalhekk, tilqa' t-talba tieghu u tordna r-reintegrazzjoni bla ebda konsiderazzjoni ohra;

Dwar dan, biżżejjed li jiģi osservat dan li ģej. Hu čert illi l-azzjoni eżerčitata mhix dik privileģģjata ta' spoll rečenti kontemplata fl-art. 572 tal-Kodići Čivili. Anki kieku ke'lu jiĝi suppost li hemm ir-rekwiżiti l-ohra ta' din lazzjoni, ma hemm assolutament ebda prova, angas allegazzjoni, fil-process, illi jirrikorri r-rekwizit taż-żmien;

L-azzjoni eżercitata langas tista' tkun dik ta' manutenzjoni fil-pussess kontemplata fl-art. 571; ghas-semplici rağuni illi l-attur hu biss kerrej tal-fond, cjoè semplici detentur, mentri dik l-azzjoni tikkompeti biss lil min hu possessur fis-sens veru tal-art. 561(1) tal-imsemmi Kodici (Vol. XXVII-I-622);

Apparti dan kollu, però, l-attur innifsu, ghad li flewwel lok talab li l-konvenut jigi kundannat jerga jqieghed il-vaska f'postha u jaghmel kollox kif kien qabel, zied jitlob, alternattivament, il-kundanna tal-konvenut li jpoggi l-vaska f'post iehor konvenjenti ghall-attur kif tiffissa l-Qorti. Dan vwoldiri illi, ghalkemm ir-reintegrazzjoni kienet t-ewwel preferenza tal-attur, hu, però, kien kuntent ihalli fid-diskrezzjoni tal-Qorti, skond ir-rizultanzi, li tipprovdi rimedju alternattiv;

Ghalhekk l-attur ma jistghax gustament jippretendi li l-Ewwel Onorabbli Qorti kienet legalment senz'altru stretta li tordna r-ripristinament tal-affarijiet bla ebda konsiderazzjoni ohra;

Iżda din il-kwistjoni legali hi purament akkademika, in vista ta' dak li sejjer jinghad;

L-Ewwel Onorabbli Qorti ma laqghetx l-ewwel talba (ċjoè t-talba kif maghmula fl-ewwel lok) ghaliex irriteniet illi l-water closet ma jistghax jerga jitqieghed fejn kien qabel, ghax dan ikun kontra s-sahha, kif xehed l-ispettur sanitarju Anthony Sciberras. Hawnhekk però, jidher li hemm xi ftit tal-ekwivoku. Dak li mill-provi jidher li kien kontra l-ligi u l-igjene ma kienx il-water closet fejn kien qabel, ċjoè l-vaska tad-W.C. proprija. iżda l-kommunikazzjoni tieghu mal-fossa fil-gnien jew bitha tal-attur. Dan jidher ċar mid-depożizzjoni tal-ispettur sanitarju Sciberras fol. 15, fejn jispjega illi d-difett jew irregolarità kienet fil-fossa fejn kienet. L-ispostament tad-W.C. ghal fuq ilbejt tal-konvenut sar semplicement ghaliex dak l-ispettur sanitarju deherlu illi kien b'dak il-mod li setghet isir kom-

munikazzjoni regolari mal-fossa li hemm barra t-trieq ghad-W.C. tal-istess konvenut. Id-diffikultà li l-ispettur sanitarju sab li d-W.C. tal-attur jibqa' fejn kien ma kienetx ghaliex f'dak il-post kien illegali jew anti-iĝjeniku, iżda kienet illi hu deherlu illi, biex issir komunikazzjoni separata ghalieh f'dak il-post kien jehtieg illi ssir fossa barra t-trieq, u dan kien jimporta spiża konsiderevoli, oltre li aktarx kien ikun hemm diffikultà minhabba xi "cable" tal-kilitar li kien hemm fit-trieq;

Din l-istess hağa tidher ukoll cara mir-relazzjoni talperit gudizzjarju (fol. 27);

Biex tikkjarixxi sewwa l-pożizzjoni, din il-Qorti regghet semghet lil dak il-perit, u issa hi soddisfatta li ma hemmx verament ebda rimedju iehor hlief illi ssir dik ilkommunikazzjoni ghal barra;

Infatti, is-soluzzjoni adottata mill-Ewwel Onorabbli Qorti ma tidherx accettabbli. Apparti milli dik is-soluzzjoni timporta illi d-W.C. angas ikun fil-parti tal-fond mikrija lill-attur, izda jkun fil-parti tal-fond okkupata mill-konvenut. f'post dizadatt u skonvenjenti ferm ghall-attur, issa deher illi x-xoghol kif ordnat fis-sentenza appellata angas ma jista' jsir. Il-perit Mercieca xehed hekk:— "Nerga nghid illi x-xoghol kif ordnat fis-sentenza appellata, flopinjoni tieghi. l-ewwelnett mhux haga li jmissha ssir, minhabba nkonvenjent evidenti; u t-tieni, teknikament . . . il-passagg mghotti fuq il-bejt difficli jista' jsir; oltre dan, il-lum nixtieq ukoll ninforma l-Qorti li tkellimt mal-Awtoritajiet Sanitarji, u dawn qaluli illi permess biex isir ix-xoghol kif hemm fis-sentenza appellata, u kif propost mill-appellat, fis-sens illi jitnehhew is-soqfa taz-zewg W.C.'s u l-materjal jitla' bit-taljola, ma jaghtux" (fol. 85-86);

Kif diğa' ntqal, l-oğğezzjoni jiet li d-W.C. tal-attur jibqa' fein kien u ssir kommunikazzjoni ghal fossa separata ghalieh fit-trieq kienu tnejn; wahda il-"cable" tal-Militar fit-trieq, u l-ohra l-ispiża li tkun necessarja. Dwar l-ewwel diffikultà il-Perit Mercieca qal lill-Qorti illi issa hu gie nfurmat, l-ewwel bil-fomm u mbaghad konfermat bilmiktub illi l-Awtoritajiet Militari jaghtu permess biex ilfossa ssir barra t-trieq, purkè, s'intendi, li jekk issir xi hsara lill-"cable" tigi riparata minn min ikun ottjena l-permess (fol. 85);

Kwantu ghat-tieni oʻgʻʻgezzjoni, il-perit fir-relazzjoni tieghu (fol. 27) kien ikkalkola illi l-ispiža biex issir il-kommunikazzjoni ghal barra tkun tilhaq madwar £130. Parti konsiderevoli minn din l-ispiža tkun dovuta ghall-fatt illi tkun trid tinqala' parti mill-madum biex tghaddi t-trinka tad-drenagʻg, u dan il-madum difficli jinqala' shieh u jergʻa jitqieghed; barra minn hekk, ikun difficli, jekk mhux impossibli, li ssib madum biex tqabblu ma' dak li jitqa', u ghalhekk il-madum kollu jkollu jsir gʻdid. Issa, l-appe'lant, permezz tal-avukat tieghu nforma l-Qorti ripetutament waqt it-trattazzjoni tal-appell, illi hu ma jinsistix illi l-madum ikun xorta wahda; u l-perit xehed (fol. 80 tergo) illi, jekk il-madun jinqala' biss biex issir il-kommunikazzjoni u jergʻa jintuža. billi jigʻu sostitwiti biss xi madumiet li jinkisru, l-ispiža ta' xi £130 fuq imsemmija tigʻi tonqos b'xi £30-£40 (ara wkoll fol. 86);

B'hekk, l-ispiża ta' xi £90 li jkollu jonfoq l-attur ma tkunx wisq superjuri (jekk tkun) ghal dik li kien ikollu jonfoq kieku kel'u jsir ix-xoghol kif ordnat mill-Ewwel Onorabbli Qorti. Infatti, biex isir il-passaġġ mghotti fuq il-bejt (kieku stess dan seta' jsir) tehtieġ spiża ta' xi £60. biex ix-xoghol isir bil-ġebel (fol. 34). Ma' din l-ispiża trid naturalment tiżdied dik li tkun mehtieġa biex jitnehhew is-soqfa taż-żewġ W.C.'s li kien hemm qabel u jsir li speċi ta' "shaft" ghat-taljola. Dan vwoldiri illi, jekk hemm differenza fi-ispiża, din ma tistghax tkun hlief żghira;

Soluzzjonijiet ohra ma' jidherx li hemm. Infatti, irrimedju alternattiv li kien ippropona l-istess perit ģudizzjarju fir-relazzjoni tieghu, u li kien forsi jkun l-aktar wiehed ekonomiku, issa jirrižulta li ma jistghax isir, ghaliex wara li l-perit ghamel investigazzjonijiet ohra mal-Awtoritajiet Sanitarji, hu sab illi permess ghal xoghol bhal dak ma jinghatax (fol. 85);

Ghal dawn il-motivi, din il-Qorti tiddecidi billi tilqa' lappe'l, tirrevoka s-sentenza appellata, u tilqa' t-talba tal-

attur fis-sens illi tordna lill-konvenut illi, fi žmien xahrejn mil-lum jerga jqieghed il-vaska tad-W.C. tal-attur fejn kienet qabel u jaghmel fossa fit-trieq bikommunikazzjoni tad-drenagg ghaliha, bil-qlugh u s-sostituzzjoni tal-madum kif accettat mill-attur, u dan ghas-spejjež tal-konvenut u taht id direzzjoni tal-Perit u Arkitett Civili Paul Mercieca; u fin-nuqqas, tawtorizza lill-attur jaghmlu hu x-xoghol indikat taht id-direzzjoni tal-istess perit u a spejjež tal-konvenut;

L-ispejjeż, minhabba fić-ćirkustanzi tal-każ. spećjalment minhabba li l-konvenut mexa fuq id-direttivi li kien tah l-ispettur sanitarju. u l-fatt illi čerti diffikultajiet ģew kjariti biss fi-appell, jibqghu bla taxxa, hlief id-dritt tar-Reģistru ghaż-żewġ istanzi, li jhallsu l-konvenut.